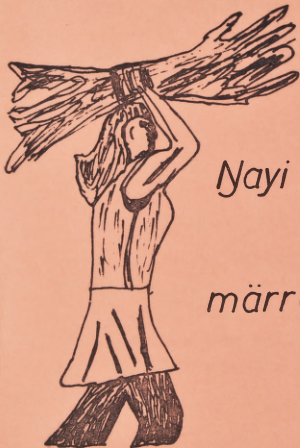


NLP

499.15

N576



Nayi yukurra

märrama gurtha

GE 116083/2
15/12/81

Nayi yukurra mǎrrama gurtha

Produced and printed at the Yirrkala
Literature Production Centre, 1981.

This book has been translated and adapted
from the Djambarrpuyŋu book *nayi ga mǎrram
gurtha*.

Our illustrations, by Wurrmitjin Mununggurr,
are closely modelled on those done by David
Gelma in the original book.

Languages: Gumatj and English

Dhuwalanydja yapa



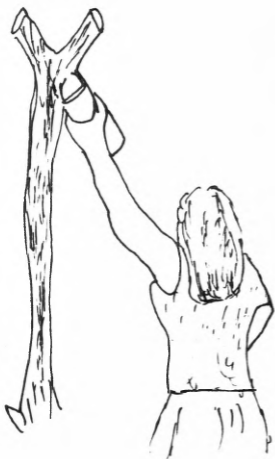
*Nayi yukurra mährama
bathi*



*Nayi yukurra mährama
gurtha*



*Nayi yukurra mährama
banikin*



*Nayi yukurra mährama
girri'*



*Nayi yukurra mährama
narali'*



*Nayi yukurra mährama
wilmurr'*



Nayi yukurra mährama
dakul



*Nayi yukurra mährama
guku*



Np
491-15
NS76

SHE IS BRINGING FIREWOOD

- 4/5 This is older sister
6/7 She is getting a bag
8/9 She is bringing firewood
10/11 She is getting a pannikin or tin
12/13 She is getting things
14/15 She is getting tobacco
16/17 She is bringing a fish spear
18/19 She is bringing an axe
20/21 She is getting honey



**Yirrkala
Literature Production Centre**



P.O. BOX 896
NHULUNBUY 5797 N.T.
PHONE: (089)871988



This work is from the **Living Archive of Aboriginal Languages** www.cdu.edu.au/laal.

If you have any questions or wish to access information concerning this work, please contact us at livingarchive@cdu.edu.au.

Use of this work is subject to the User License Agreement available at <http://www.cdu.edu.au/laal/permissions/>

This work is licensed under a **Creative Commons Attribution Non-commercial No Derivs 3.0 Licence Australia** which appears as follows:



This licence allows users to share, copy and redistribute the work in any medium or format provided they:

- (i) give appropriate credit, provide a link to the licence, and indicate if any changes were made to the work. Users may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests that we endorse the user or their use;
- (ii) do not use the work for commercial purposes;
- (iii) do not distribute the modified work if they remix, transform or build upon the work, and
- (iv) do not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything that the licence permits.

The full terms of the licence can be found at <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/au/legalcode>.

The creators of this work assert their **moral rights** to:

- be identified and named as the creators of this work. This means that if you reproduce the work, you must identify these creators;
- take action if this work is falsely attributed as being someone else's work; and
- take action if this work is distorted or treated in a way that is harmful to their honour or reputation. This means that the creators of this work have the right to object to distortion, mutilation or other modification of, or derogatory action in relation to the work.

If you share this work, you must identify the creators named in this work and on the Living Archive of Aboriginal Languages website and abide with all other attribution requirements under the Creative Commons licence.

Note that any action that is in breach of the moral rights of the author will give rise to a right of the creators to take legal action under the Copyright Act 1968 (Cth).

Do not remove this notice